Porównanie tłumaczeń Wyjścia 40:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ołtarz całopalny ustawił u wejścia do przybytku namiotu spotkania, i złożył na nim ofiarę całopalną i ofiarę z pokarmów, jak JAHWE nakazał Mojżeszowi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przed wejściem do przybytku, do namiotu spotkania, Mojżesz ustawił ołtarz całopalny i złożył na nim ofiarę całopalną oraz ofiarę z pokarmów — tak, jak JAHWE polecił Mojżeszowi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Postawił też ołtarz całopalenia u wejścia do przybytku, *czyli* do Namiotu Zgromadzenia, i złożył na nim całopalenie i ofiarę pokarmową, jak JAHWE rozkazał Mojżeszowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nadto ołtarz postawił całopalenia przede drzwiami przybytku namiotu zgromadzenia, i ofiarował na nim całopalenie i ofiarę suchą, jako był rozkazał Pan Mojżeszowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I umywali Mojżesz i Aaron i synowie jego ręce swe i nogi,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ołtarz zaś całopalenia postawił przed wejściem do wnętrza Namiotu Spotkania i ofiarował na nim całopalenie i ofiarę pokarmową, jak nakazał Pan Mojżeszowi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ołtarz całopalenia ustawił u wejścia do przybytku, do Namiotu Zgromadzenia i złożył na nim ofiarę całopalną i ofiarę z pokarmów, jak Pan nakazał Mojżeszowi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przy wejściu do Przybytku, Namiotu Spotkania ustawił też ołtarz całopalenia, i złożył na nim ofiarę całopalną i ofiarę pokarmową, tak jak JAHWE nakazał Mojżeszowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przed wejściem do Namiotu Spotkania ustawił ołtarz całopalenia. Złożył na nim całopalenie i ofiarę pokarmową, jak mu JAHWE polecił.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kadź umieścił między Namiotem Zjednoczenia a tym ołtarzem, i wlał do niej wodę do obmywań.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A ołtarz na spalanie [oddań] umieścił [przed] wejściem do Miejsca Obecności - Namiotu Wyznaczonych Czasów. I złożył na nim [oddanie] wstępujące i [oddanie] hołdownicze, tak jak przykazał Moszemu Bóg.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І жертівник дарів поклав при дверях шатра свідчення,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	U wejścia do przybytku Przybytku Zboru postawił też ofiarnicę całopaleń i złożył na niej całopalenie oraz ofiarę z pokarmów; tak, jak WIEKUISTY przykazał

			Mojżeszowi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A przy wejściu do przybytku namiotu spotkania ustawił ołtarz całopalny, żeby na nim składać całopalenie oraz ofiarę zbożową, tak jak JAHWE nakazał Mojżeszowi.